

PRAYERS

Mr. Allmand, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Mackenzie Valley Pipeline Inquiry (Volume I) entitled "Northern Frontier, Northern Homeland", dated April 15, 1977 (The Honourable Mr. Justice Thomas R. Berger — Commissioner). (English and French).—Sessional Paper No. 302-4/47.

Mr. Basford, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-53, An Act to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62 (2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to correct certain anomalies, inconsistencies, archaisms, errors and other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Revised Statutes of Canada 1970 and other Acts subsequent to 1970".

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 1,065—*Mr. Howie*

1. What programmes are available to assist in the construction of university buildings or for the provision of equipment, teaching aids or other such facilities?
2. What programmes are available to assist university teaching staff members to further their knowledge and teaching careers?
3. Is there any such assistance for teachers at the primary and secondary level?—Sessional Paper No. 302-2/1,065.

No. 1,487—*Mr. Kempling*

1. How much money is being spent by the government on job-creation projects this winter?
2. How many (a) jobs (b) man-days of employment will be created?
3. What direct return of revenue will such jobs provide for the government?
4. What direct benefit to the economy will the job-creation projects provide?
5. What is the number of Canadians employed in establishments of (a) less than 10 (b) less than 25 (c) less than 50 (d)

PRIÈRE

M. Allmand, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau de la Chambre,—Copies, en français et en anglais, du rapport de l'enquête sur le pipe-line de la vallée du Mackenzie: Volume I, intitulé: «Le Nord: terre lointaine, terre ancestrale», par M. le juge Thomas R. Berger, Commissaire, en date du 15 avril 1977. (Document parlementaire n° 302-4/47).

M. Basford, appuyé par M. MacEachen, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-53, Loi visant à corriger certaines anomalies et incompatibilités, certains archaïsmes et certaines erreurs mineures et évidentes des Statuts révisés du Canada de 1970 et de certaines lois postérieures, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Le texte du message et de la recommandation du Gouverneur général, imprimé en conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 62 du Règlement, au sujet du bill précité, se lit ainsi:

Son Excellence le Gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi visant à corriger certaines anomalies et incompatibilités, certains archaïsmes et certaines erreurs mineures et évidentes des Statuts révisés du Canada de 1970 et de certaines lois postérieures».

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, les deux questions suivantes sont transformées en ordres de dépôt de documents, savoir:

N° 1065—*M. Howie*

1. Quels programmes sont destinés à financer la construction d'immeubles universitaires ou la fourniture d'équipement, de matériel pédagogique ou d'autres installations?
2. Quels programmes visent à aider le personnel enseignant des universités à se perfectionner et à parfaire leur carrière pédagogique?
3. Existe-t-il une aide semblable pour les enseignants du niveau primaire et secondaire? (Document parlementaire n° 302-2/1065).

N° 1487—*M. Kempling*

1. Combien le gouvernement dépensera-t-il pour la création d'emplois cet hiver?
2. Combien a) d'emplois, b) de jours-hommes de travail seront créés?
3. Quel revenu ces emplois rapporteront-ils directement au gouvernement?
4. Quels seront les effets bénéfiques directs de ces emplois sur l'économie?
5. Combien de Canadiens travaillent dans des établissements de a) moins de 10 employés, b) moins de 25 employés,